

SLOVENSKÉ SESTRY

# Dcéry P. Marie Pomocnice Kresťanov

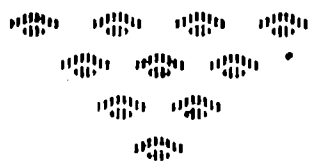
V ROKU .

BLAHOREČENIA

Svojho Zakladateľa

TURÍN

1929



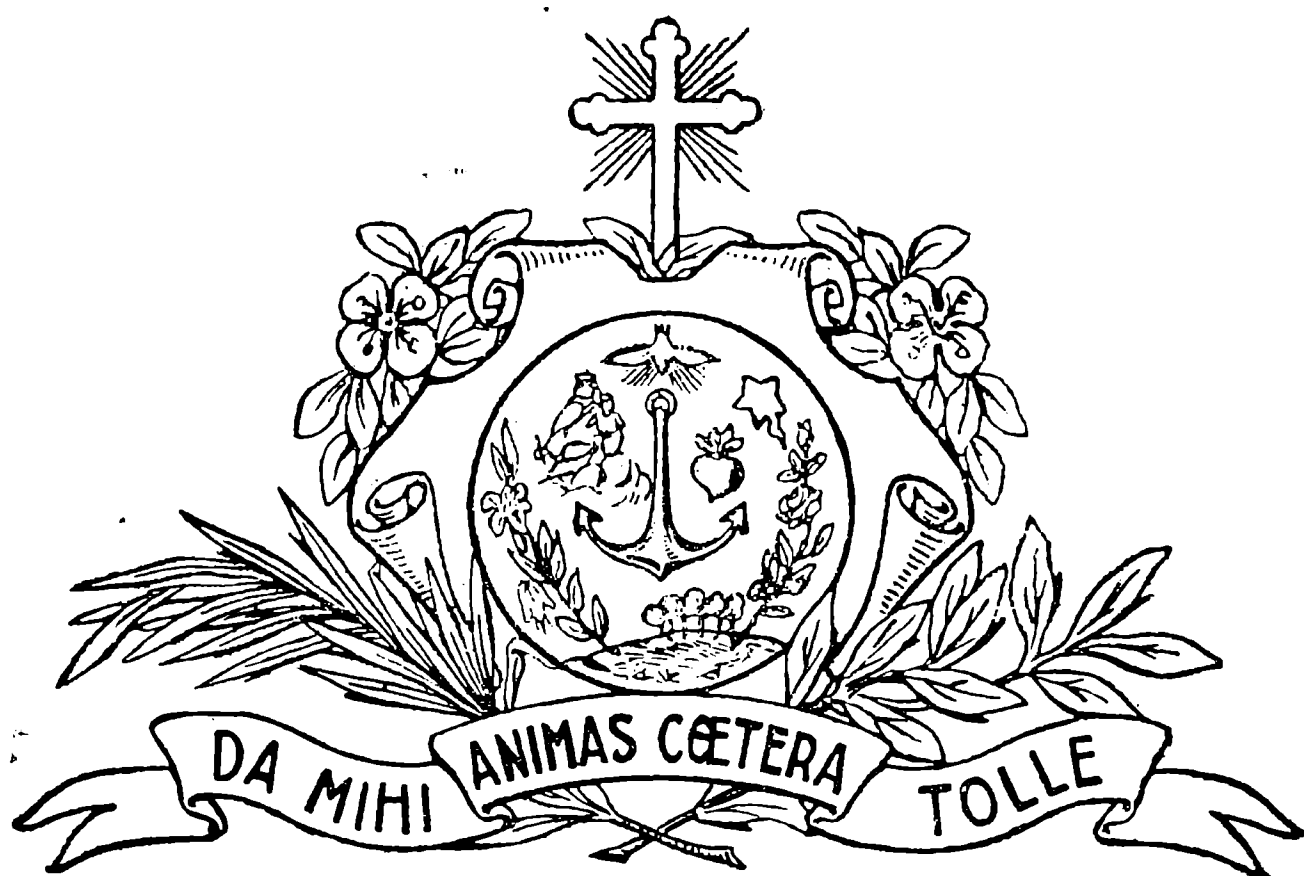
Miesto rukopisu - Pro manuscripto

Vydaly :

Slovenské Dcéry P. M. Pom. Kresťanov

TORINO (105) - Via Cumiana, 14

ITALIA



# NA PAMIA TKU BLAHOREČENIA JÁNA BOSKU

ZAKLADATEĽA DCÉR P. MARIE POMOCNICE KREST'ANOV

V PRESĽÁVNOM ROKU

ZLATÉHO JUBILEA KŇAZSKÉHO

SV. OTCA PIA XI.

SVOJIM DOBRODINCOM A PRIAZNIVCOM

VENUJÚ:

SLOVENSKÉ DCÉRY P. MARIE POMOCNICE

KREST'ANOV

V TURÍNE

Via Cumiana, 14 - ITALIA

1929

# SLOVENSKÉ SESTRÍČKY V TALIANSKU

ŽELAJÚ SVOJIM DOBRODINCOM A PRIAZNIVCOM  
PRERADOSTNÉ VIANOCE

A  
MILOSTIHOJNÝ NOVÝ ROK  
1930



Drahý Spasiteľ s chudobných jasličiek nech leje požehnanie na našich  
dobrodincov a nám všetkým dá milosti

*« aby sme trizlive, spravodlive a pobožne žili »*

(sv. Pavel, Tit. II. 12)

v tomto roku.

**V I A N O C E 1929 - NOVÝ ROK 1930**



# PROŠBA

P. P. J. Kr.!

*Milí Dobrotivci!*

*Drahí Krajanovia!*

Slovenské Sestry « Dcéry P. Marie Pomocnice Kresťanov » v Turíne dovoľujú si slovenskej verejnosti skromnú prosbu predložiť.

Z príležitosti blahorečenia svojho Zakladateľa Jána D. Boska, päťdesiatročného kňazského jubilea sv. Otca Pia XI., tisícého výročia smrti sv. Václava, osmelily sme sa vydať tento jednoduchým slovom písaný skromný spis, aby ste videli vznik, rozkvet našej rehole, cieľ, snahy a túžby naše.

Jak vám je už zaiste známo, našim povolaním je: starať sa o chudobné devy, čo v skazenom meste vzdajši chlieb si hľadať musia.

Vieme, že každý robotný deň je im dňom tvrdej práce a telesnej námahy. Večerné chvíle, nedeľa a sviatok poskytujú síce osviežujúci odpočinok, ale i tisíc príležitostí k najväčším hriechom. Zlé spoločnosti, divadlá a kiná svodne útočia na dušu slovenskej panny. Chudobní rodičia nemôžu zabezpečiť svojej dcére stravu a byt v hostinci alebo u bohatej rodiny (nebezpečenstvo mravnej nákazy by sa tým i beztak neodstránilo), preto Slovenské Dcéry P. Marie Pomocnice Kresťanov, ktoré sa tu v Turíne na rehoľný stav pripravujú, opierajúc sa o štedrosť a veľkodušnosť šľachetných sŕdc slovenských, ufajú, že s pomocou Božou a

slovenských katolíkov vybudujú vo väčších mestách Slovenska konvikty (útulne) pre chudobné robotníčky a služobné dievčatá, jako i pre študentky, ktoré na stredné a vyššie školy chodia a pre úradníčky, ktoré život do veľkých miest ženie za chlebom.

Tieto od telesnej a duševnej záhuby zachrániť, ich stav zlepšiť výchovným systémom bl. Jána Boska je našim povolaním.

Pomôžte nám uskutočniť svätú vec túto!

Slová Božského Spasiteľa: «Proste a bude vám dané, klopaťte a bude vám otvorené » nám dávajú nádej, že prosby našej si všimnete a pomocnú dlaň svoju otvoríte.

Sme presvedčené, že Slováci nedovolia, aby sme boli odkázané jedine na pomoc cudzích ľudí, ale si nás vychovávajú sami, lebo vedia, že čo nám dajú, dajú Národu, obetujú sebe.

Mnohí by sa nás aj ujali, ale nás nepoznajú a preto vás prosíme, ukážte spis náš aj iným, horlite za našu vec modlitbou, slovom, priazňou a almužnou; nebud'te len našimi obdivovateľmi, ale i dobrodincami a podporovateľmi.

Uist'ujeme vás, že tridsať Sloveniek, Bohu zasvätených, sa denne za vás modlí a naveky povďačnosť voči vám zachová.

Milosť Božia nech je vždy s vami a Novonarodené Jezuliatko nech vás a vašu rodinu obsype svojou milosťou, o čo ho vrúcne prosia

Vaše v Kristu a v Národe sestry:

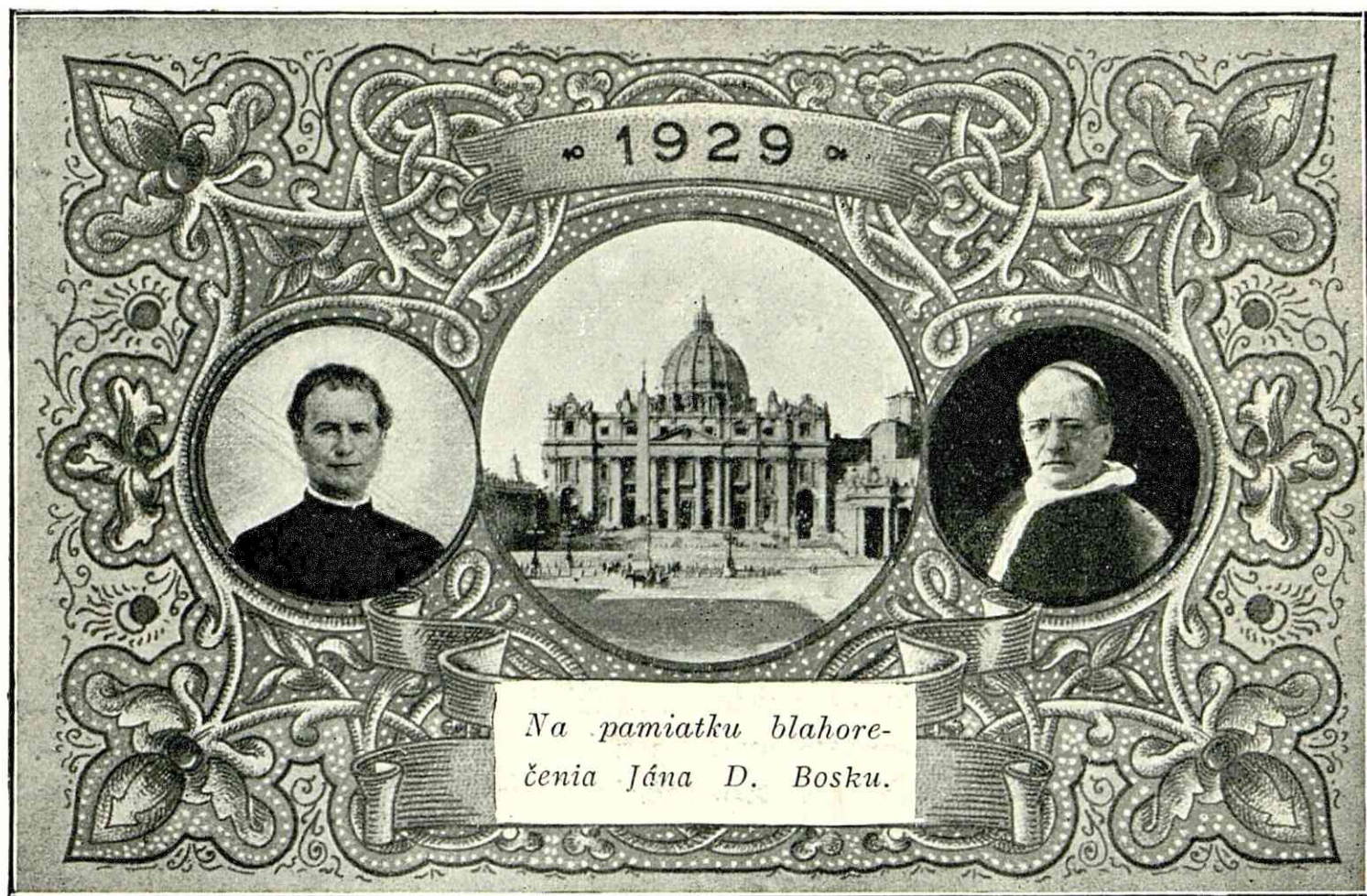
Slovenské Dcéry P. Marie Pomocnice  
Kresťanov.

224/25

SC 12901



26291



~  
 Obraz  
 na hlavnom oltári  
 v Bazilike  
 ~



~  
 P. Marie  
 pomocnice Kresťanov  
 v Turíne  
 ~

---

# Sestry Dcéry P. Marie Pomocnice Kresťanov

*založené bl. Jánom Boskom.*

## V Z N I K R E H O L E

---

Horlivý kňaz taliansky Don Pestarino 8. dec. 1855 založil v mestečku Mornese nové združenie « Dcéry Nepoškvrneného Počatia » pre panny, ktoré zachovávaly tri rady Evanjelia: *chodobu, poslušnosť a čistotu.*

O niekoľko rokov (1862) tento šlachetný sluha Boží soznámil sa a nadviazal styky s bl. Jánom Boskom. Po krátkom čase mu oznámil, že celé imanie obetuje a sily svoje zasväcuje dielam jeho. Don Bosko s radosťou prijal veľkodušnosť oltárneho brata svojho, ale ho prosil (čo i obsiahol), aby i naďalej pôsobil v tichom rodisku svojom, lebo prorockým okom predvídal, že z onoho združenia panien vzíde *nová Spoločnosť rehoľná.*

Don Bosko už dávnejšie sa zapodieval myšlienkou založiť ženskú rehoľu, ktorá by sa ujala zanedbanej mládeže ženskej. O úmysle

svedčí jeho rada, daná slečne Proverovej, chcejúcej vstúpiť do kláštora: « *Počkajte za nejaký čas, kým Don Bosko nezaloží rehole aj pre sestričky* ».

Začiatkom mája r. 1870. svolal Don Bosko Kapitulu Spoločnosti Saleziánov. Po modlitbe k Duchu Svätému pretriasala sa otázka či založiť i ženskú rehoľu. Jednomyseľne sa rozhodlo, aby práca a činnosť, podnikaná v prospech mladíkov, rozprestrela sa aj na mládež ženskú.

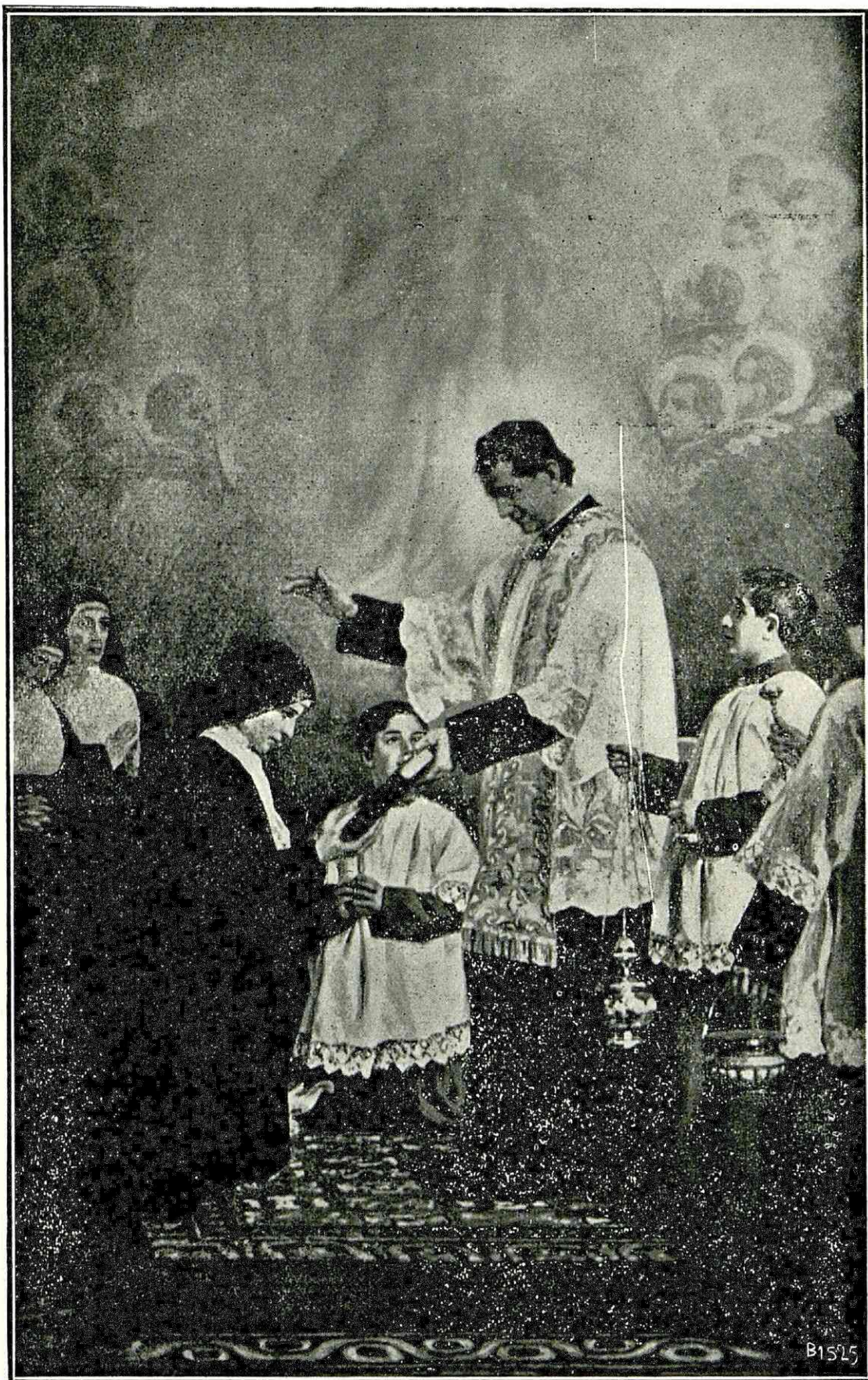
Hlavné rysy pravidiel načrtnul D. Boskovi pápež Pius IX. v júni 1871.

Dňa 5. augusta 1872 Don Bosko konečne sa dožil radostnej chvíle, že mohol podať (v prítomnosti osv. p. biskupa z Acqui) členkám novej Spoločnosti rehoľné rúcho a pravidlá.

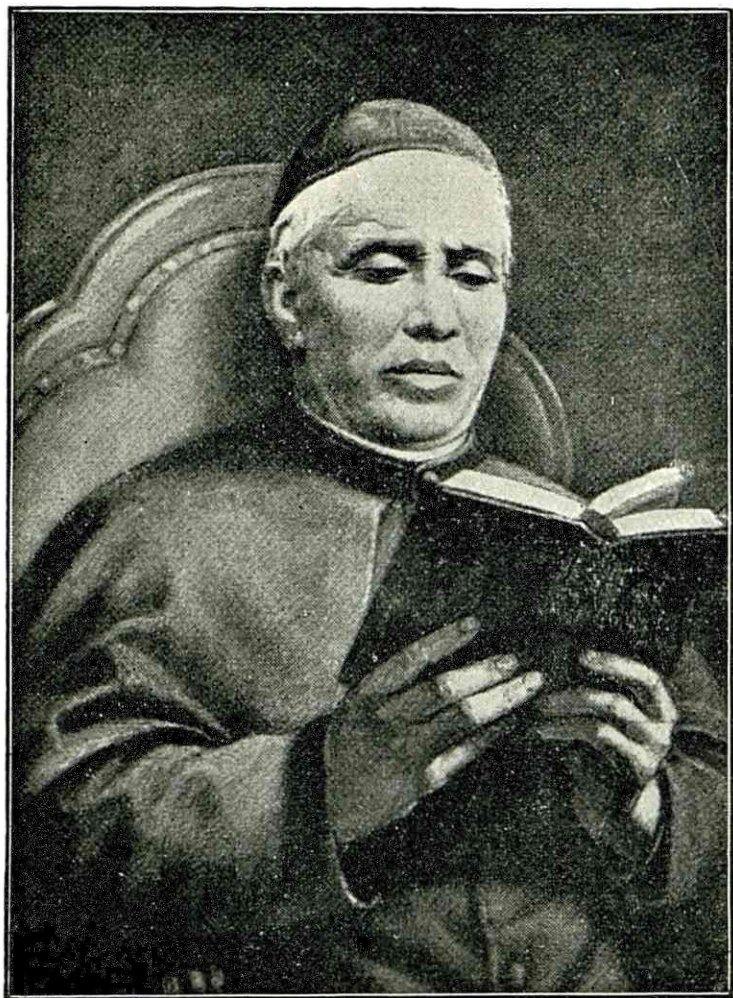
---

*Mesačne dvakrát odbavujeme deviatnik odporúčaný bl. Jánom D. Boskom,  
ku cti P. Marie Pomocnice Kresťanov za našich dobrodincov.*

---



Blahoslavený Ján Don Bosko odovzdáva svojim duchovným dcéram  
rehol'né pravidlá.



Don Dominik Pestarino, prvý  
duchovný správca Rehole.

Novým sestričkám dal názov: « *Dcéry Panny Marie Pomocnice Kresťanov* »; učinil tak z lásky a povďačnosti voči Panne Marii « *za mnohé milosti a dobrodenia* », ktorými ho na zemnej púti sprevádzala.

Za správcu prvého ústavu ponechal i naďalej *D. Dominika Pestarinu*, ktorý tam až do smrti (15 - V - 1874) zdarne účinkoval.

Ustav bol r. 1878. preložený z Mornese do Nizza Monferrato a odtiaľ toho roku (1929) do Turína.

*Nebe patrí bohatým v osobe chudobných.* (Bl. D. Bosco).



Materinský dom  
Dcér P. M. Pom. Kresťanov  
v Turíne



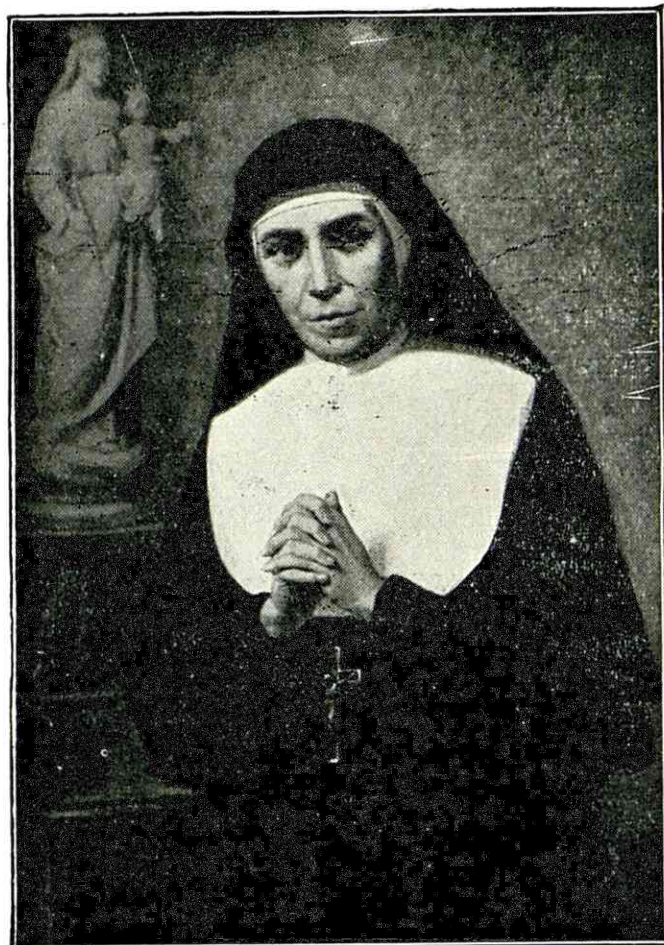
v Nizze Monferrato.

## Generálne predstavené Dcéer Pom. Kresťanov



Matka Katarina Daghero.

Na 14. sept. 1874 svolal Don Bosko hlavné predstavenstvo sestier a mladušká Spoločnosť dostala prvú predstavenú v osobe služobkyne Božej *Marie Mazzarello*, prijavšej rehoľné rúcho (závoj) s prvými pätnástymi pannami z rúk bl. D. Boska. S apoštolskou horlivosťou a s prehojným zdarom spravovala rehoľu až do svojej smrti (14-V-1881). Proces blahorečenia tejto svätej predstavenej sa teraz v Ríme koná.



Služobkyňa Božia Matka Maria Mazzarello.

Druhou generálnou predstavenou bola Matka *Katarina Daghero*, viac ráz na tento úrad zvolená. Zomrela v chýre svätosti 26. febr. 1924.

Jej nástupkyňou sa stala Matka *Alojzia Vaschetti*, teraz našu Spoločnosť spravujúca; materinskú pečlivosť jej a starosť aj my Slovenky, duchovné jej dcérušky, pociťujeme.

*Milý Boh nech nám ju na dlhé roky zachová v úplnej sviežosti a zdraví!*



Matka Alojzia Vaschetti.

# BLAHOREČENIE NÁŠHO ZAKLADATEĽA JÁNA BOSKU

---

Sv. Otec Pius XI. 2. júna vyhlásil Don Boska za blahoslaveného.

Vo veľký deň blahorečenia *Večné mesto* nevídaným spôsobom prejavilo lásku a úctu k Apoštolovi a Dobrodincovi XIX. storočia.

Do veľchrámu sv. Petra málokedy vstúpia tak nesmierné zástupy zbožného ľudu. Pontifikálnej omši svätej sa zúčastnilo vyše 65 tisíc ctiteľov Blahoslaveného a tisíce členov rozvetvenej rodiny salezianskej. Zovnútorň slávnostný lesk svätopeterskej Baziliky odokryl večer, keď 250 tisíc Rimanov a pútnikov obdivovalo nádheru ožiareného veľchrámu.

Odpoludnia sostúpil do chrámu sv. Petra sv. Otec, by sa poklonil veľkému svätcovi a osobnému priateľovi. Príchod Kristovho námestníka vzbudil najvyššie nadšenie a najčistejšie radosti.

Nasledujúceho dňa sv. Otec na zvláštnu audienciu prijal vo dvore Sv. Damaza saleziánsku rodinu.

Všetky častky a štáty sveta, na rímských oslavách zastúpené, vzdávaly úctu a vd'aku Blahoslavenému za prehojné dobrodenia, ktoré im plynú z jeho spasonosného diela.

9. júna zas veľmesto *Turín* vzdávalo úctu najslávnejšiemu svojmu synovi. Telesné pozostatky Blahoslaveného boli v ten deň prenesené z dočasnej hrobky na vršku Valsalice do čarokrásnej kolísky saleziánskeho diela, v dolinke Valdocco, do Baziliky Pomocnice Kresťanov, ktorú D. Boskova láska k Nebeskej Pomocnici pred 50 rokmi vystavila.

V sprievode kráčalo šesť kardinálov, 64 arcibiskupov a biskupov, 3 tisíc kňazov a rehoľníkov, 34 tisíc saleziánov, Dcéry Pomocnice Kresťanov, chovancov a chovaníc, výchove ich sverených.

Ovenčenými ulicami veľmesta tiahlo okvetené auto, na ktorom bolo uložené posvätné

telo. Don Bosco, miláčik mládeže a chudobných vrstiev, s vyšin nebies sa díval na plesajúce zástupy.

Vyššie 230 tisíc ľudí sa prizeralo sprievodu. Nesmierne množstvo zástav a 40 hudobných sborov krásnilo obraz.

Skvelý poriadok a najvzornejšia organizácia trvaly za celé 4 hodiny pochodu.

Bazilika P. M. Pomocnice Kr. čo najokázalejšie ozdobená, 16 tisíc žiarovkami osvetlená, s jasotom vítala telesnú schránku miláčka Turína.

Námestie pred chrámom bolo i v noci živé. Tri dni trvaly turínske oslavy.

Pontifikálne sv. omše celebrovali najvyšší cirkevní hodnostári, spev a hudbu riadili hudobníci svetového mena a život Blahoslaveného velebili najumnejší kazatelia.

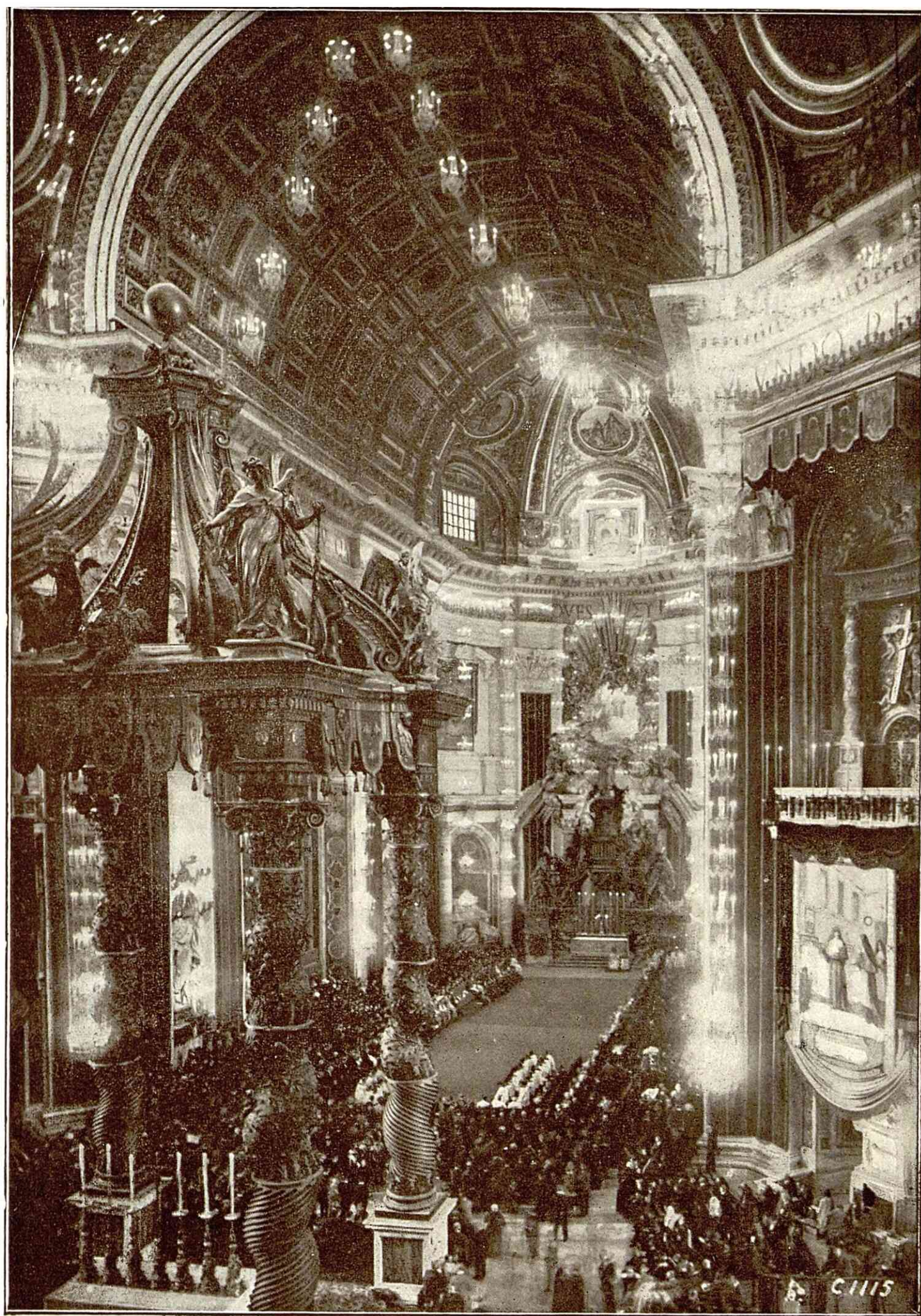
Dejiny mesta nepamätujú podobného triumfu. 9. jún Turín len raz zažil, lebo bol len jeden Don Bosko.

I hárka Slovákov: Saleziánov a Dcéry P. Kr. bola svedkom pamätných slávností. Slovenské srdce s pravou láskou k milovanej *Vlasti* nemôhlo neprosiť veľkého Apoštola, Otca chudobných, by dielo jeho i v otčine našej rozkvitlo.

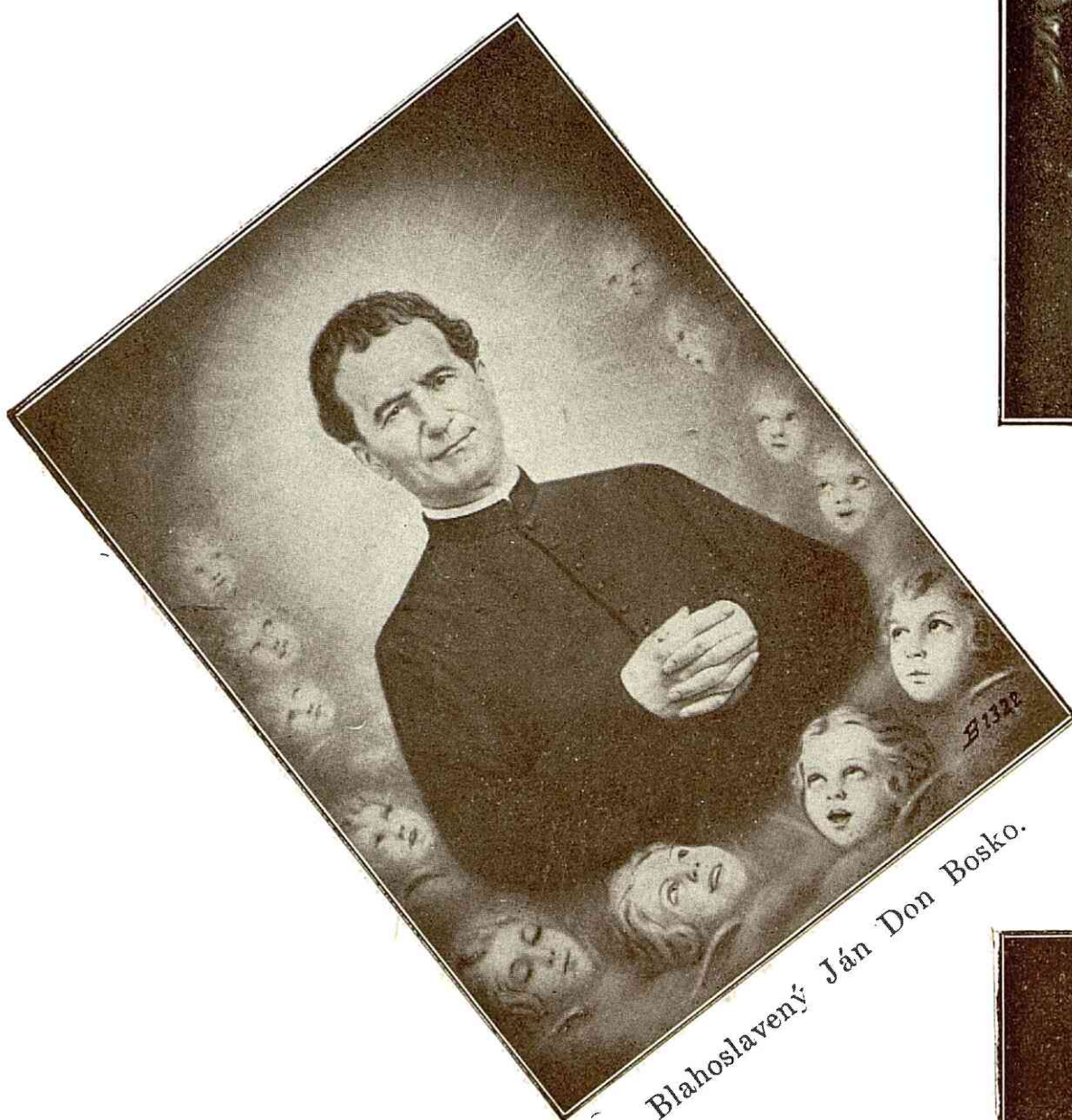
Od slávneho 9. júna uplynulo už šesť mesiacov, ale do Baziliky Pomocnice Kresťanov sa hrnú i teraz zástupy ľudu, mladíkov a dietok, lebo Don Bosko i teraz dobrodenia rozdáva.

Milosti a zázraky, na prímluvu jeho vyprosené, hlásajú slávu Blahoslaveného.



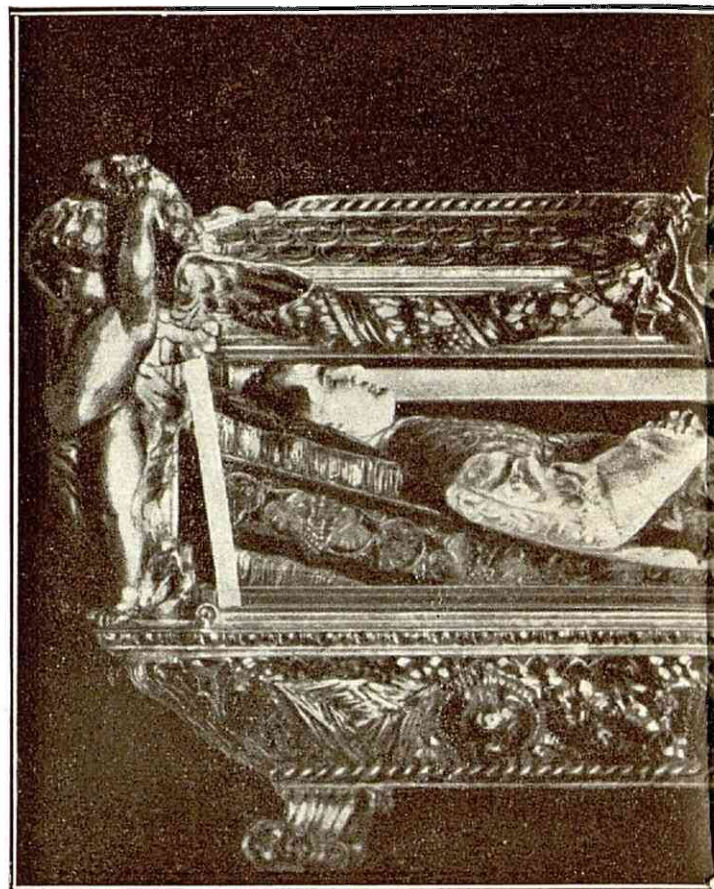


Pontifikálna sv. omša v Bazilike sv. Petra v Ríme v deň blahorečenia  
Jána Bosku.

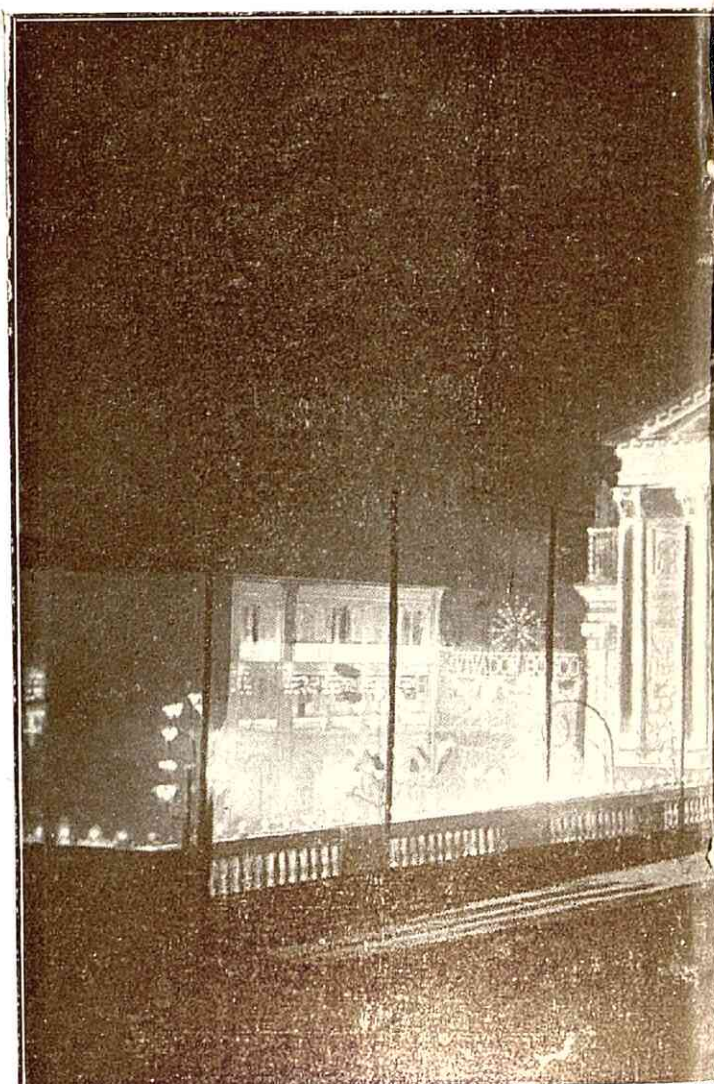


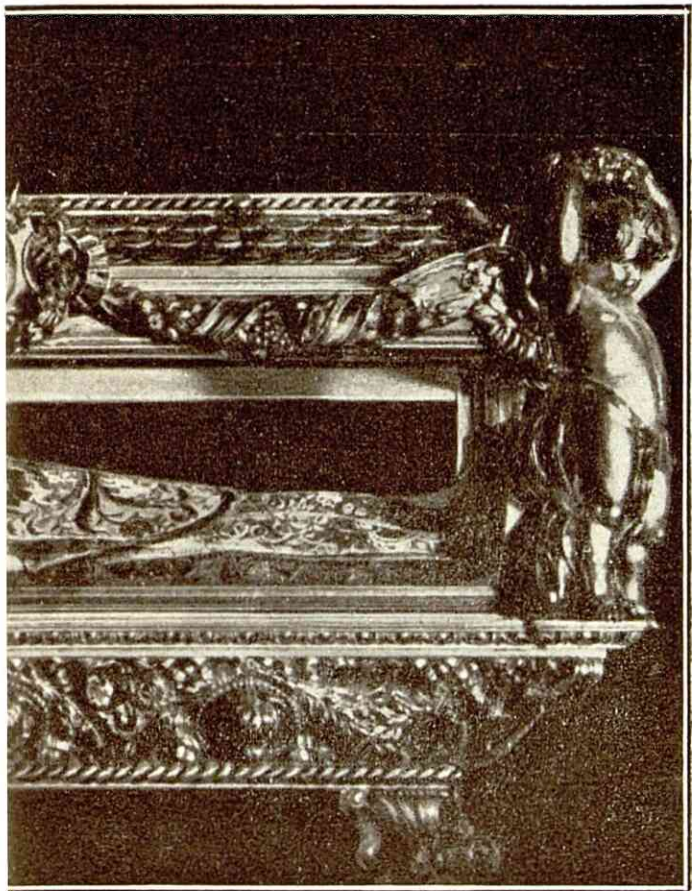
Blahoslavený Ján Don Bosko.

Bazilika  
Pomocnice Krest'anov  
v Turíne

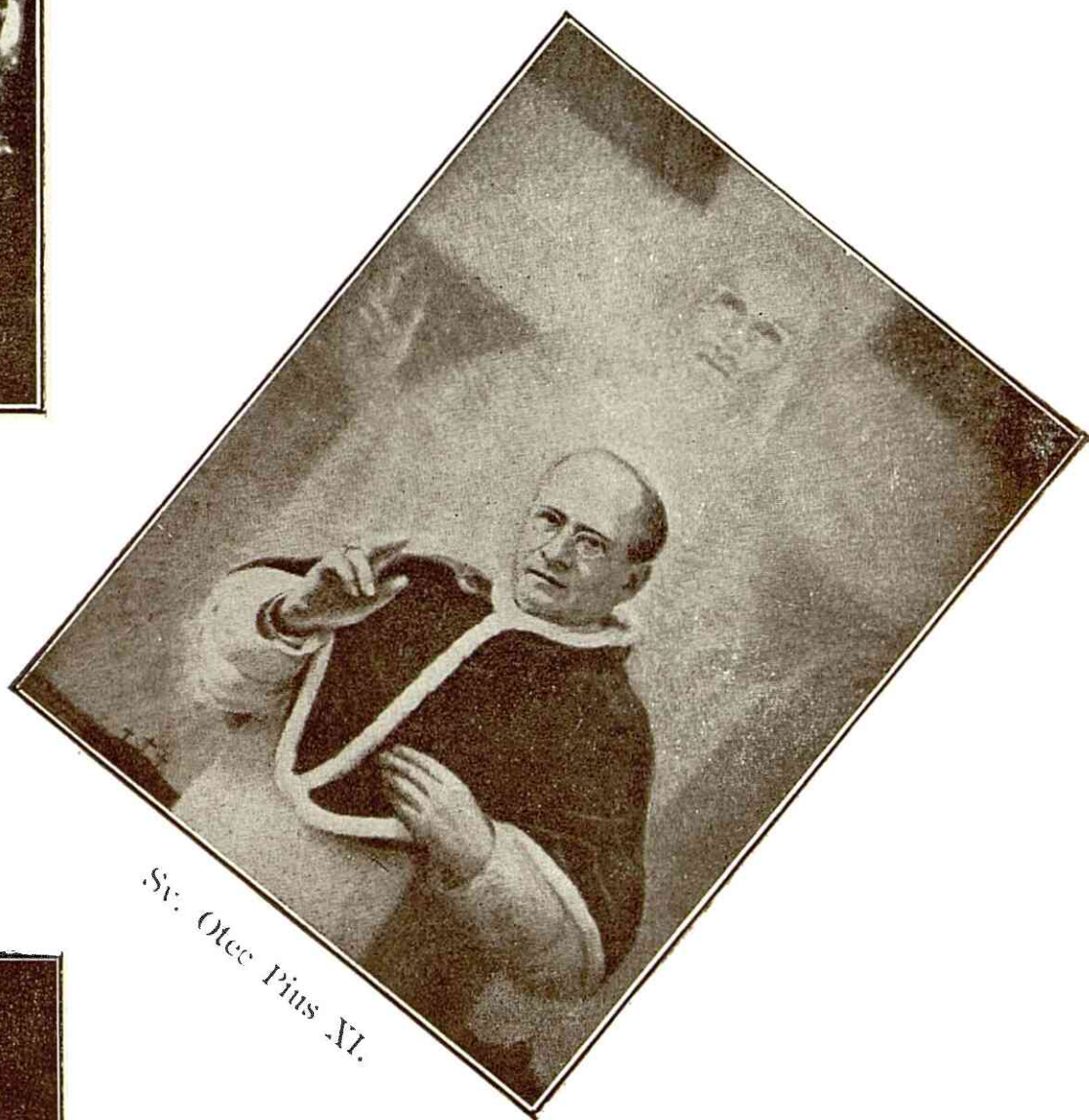


Umelecká rakva s telo



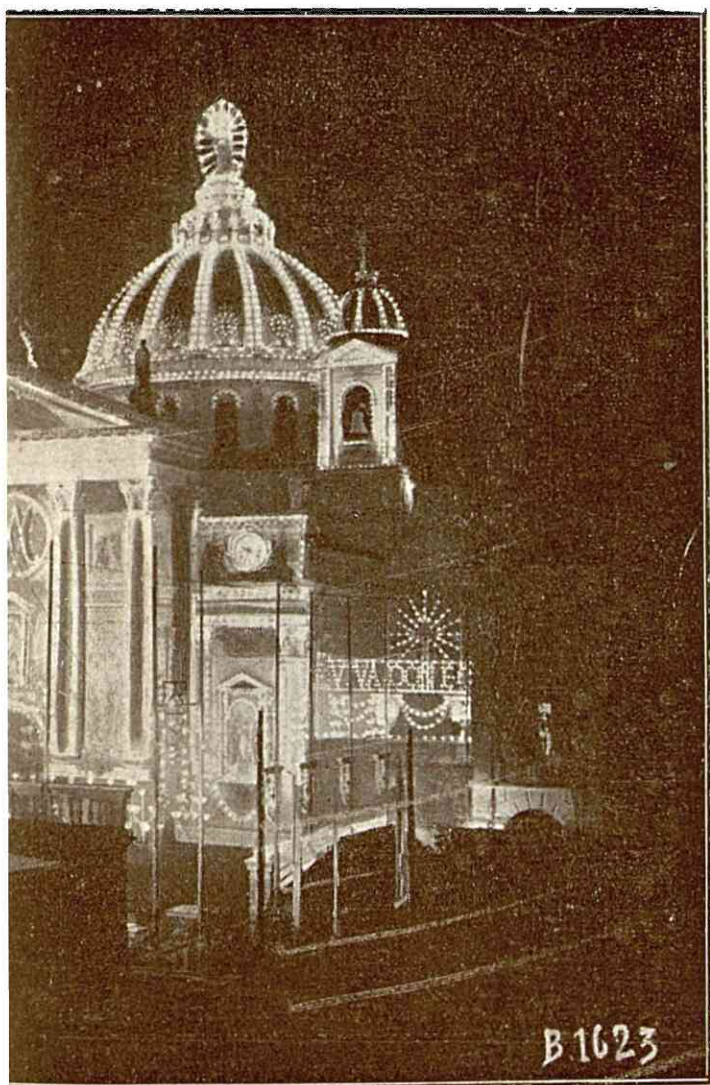


bl. Jána Bosku.

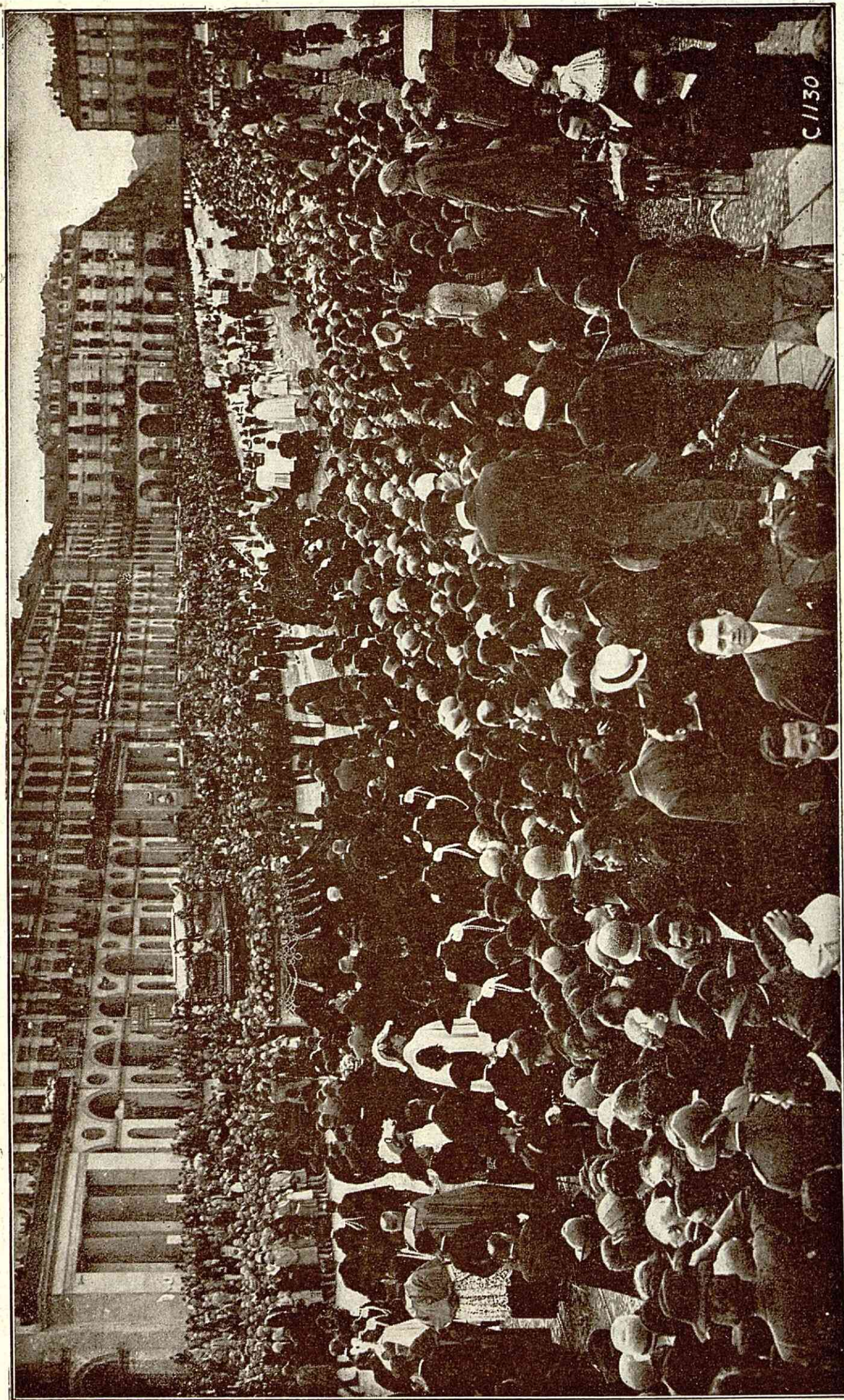


Sv. Otec Pius XI.

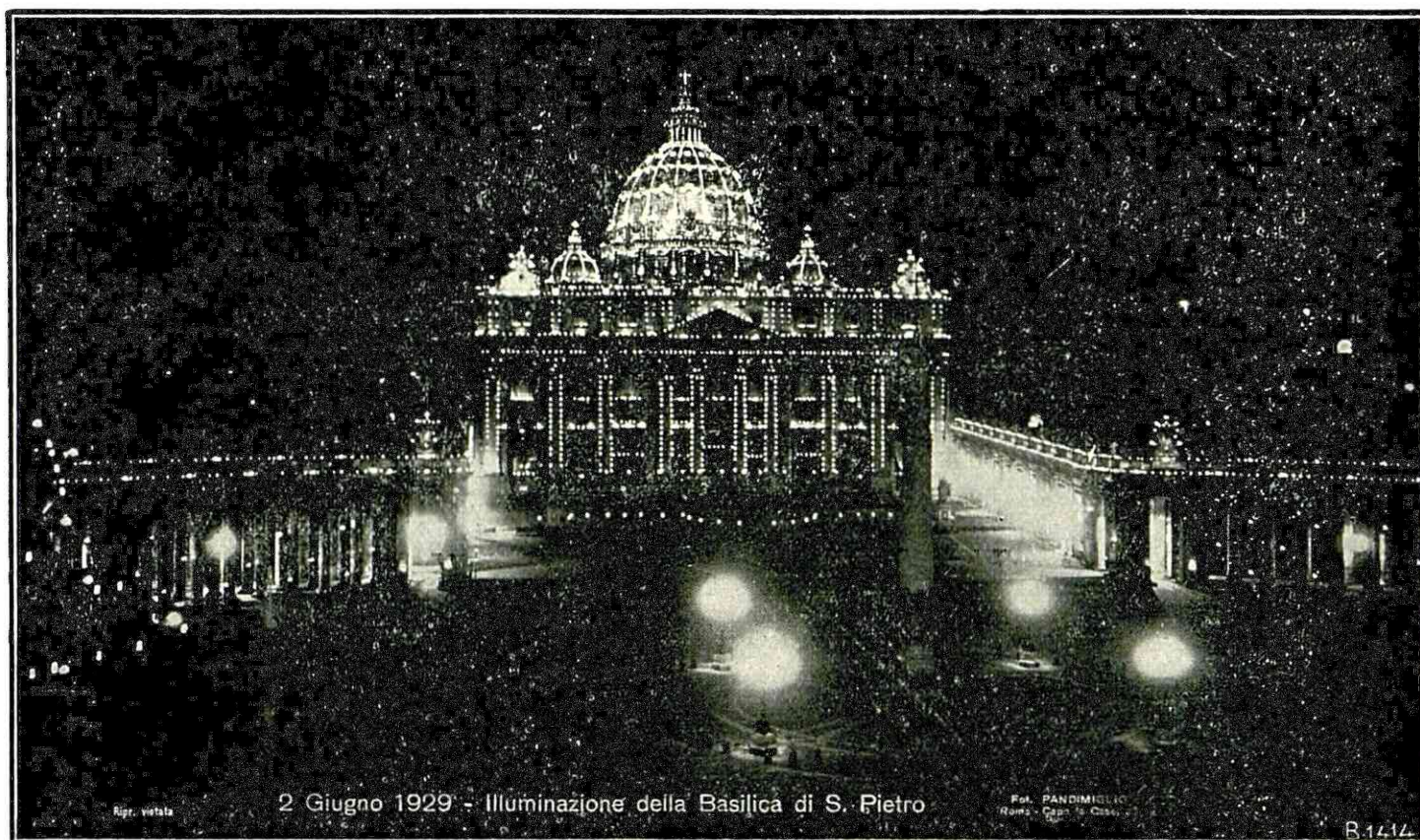
ožiarená  
9. júna  
1929.



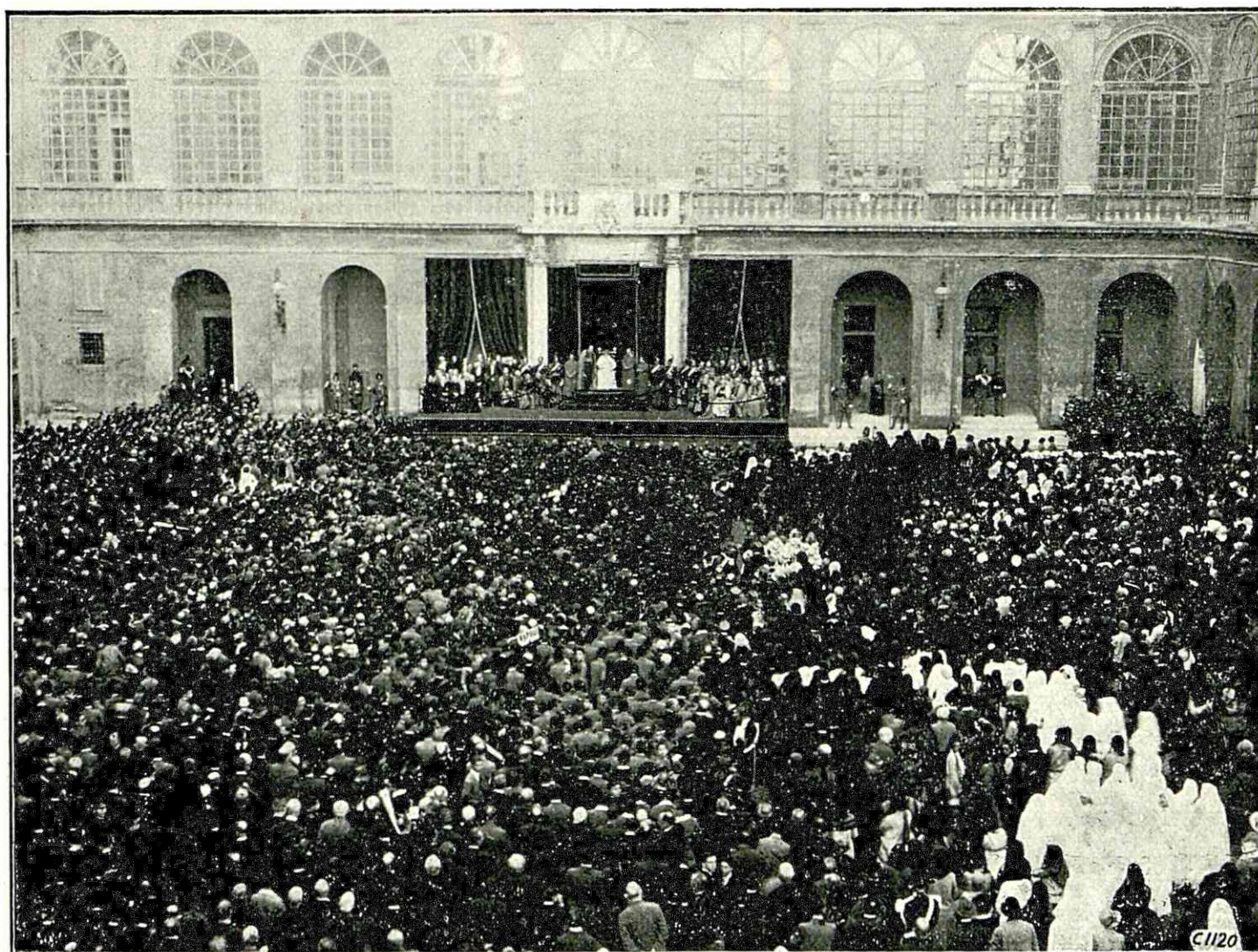
B 1623



Okvetené auto tiahne námestím Vittorio Veneto v sprievode cirkevných a svetských hodnostárov.



Námestie a Bazilika sv. Petra v Ríme  
pláva v mori rôznobarevných elektrických lúč  
v noci 2. júna 1929.



Duchovná rodina blahoslaveného Jána Bosku  
(saleziáni, ich chovanci, Deéry Pom. Kresťanov, ich chovanice, dobrodinci, atď.)  
na výsluchu u sv. Otca po slávnom dni blahorečenia.

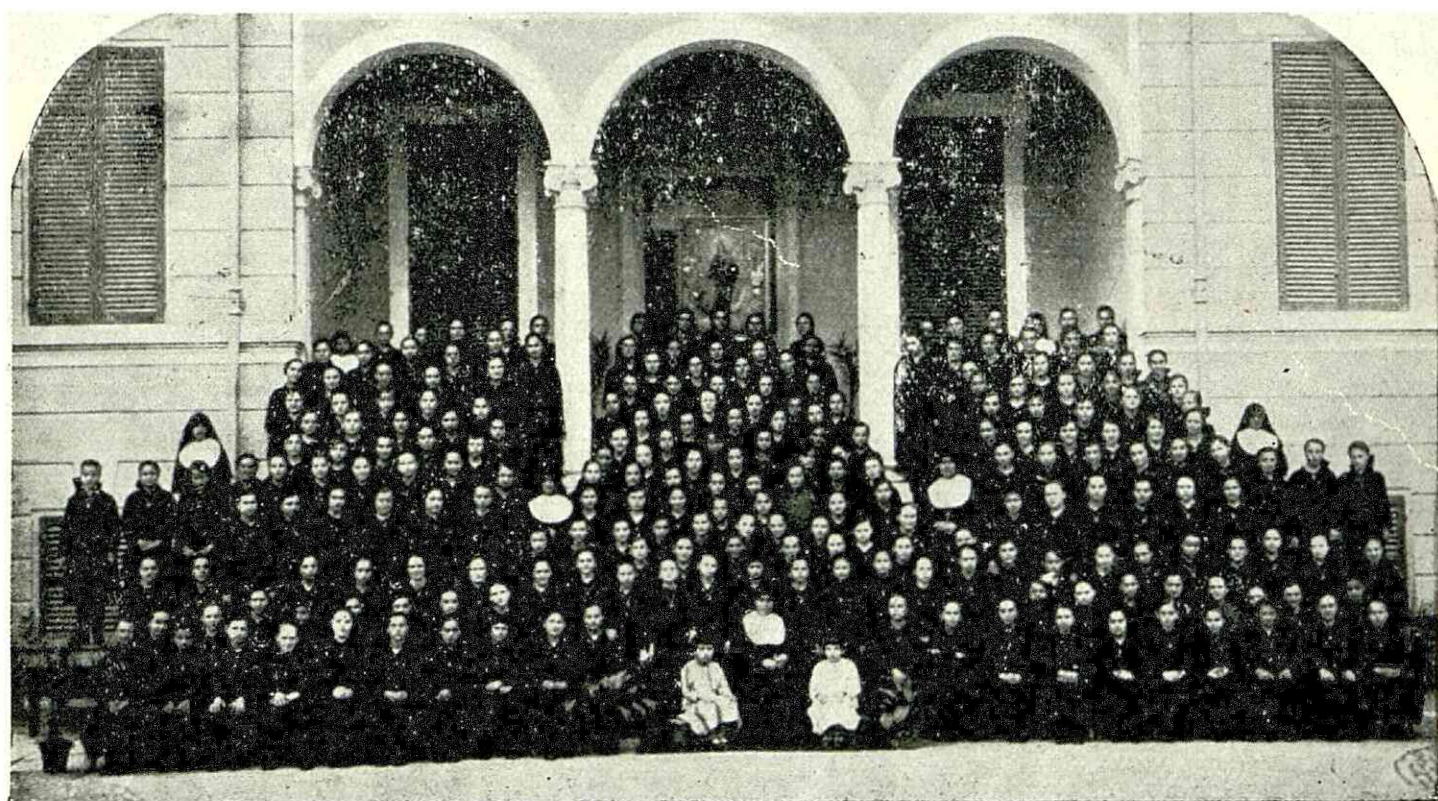
# NAŠE POVOLANIE

Dcéry P. Marie Pom. Krest'anov sú rehol'níčky (sestričky) založené v Turíne bl. Jánom Boskom na mravnú záchranu ženskej mládeže v mestách.

*Ustav v Taliansku* (Torino - 105, via Cumiana, 14), kde slovenské dievčatá prípravné roky trávia, sa snaží zabezpečiť Slovenskému Národu vzorné vychovávateľky, horlivé sestričky, ktoré by aj na Slovensku nasadily a zveľadily dobročinné dielo, vyrastlé z veľkého srdca bl. Jána Bosku, nezabúdajúceho ani na

zajú väčšie-menšie dievčatá, zväčša robotníčky), po vybavení svojich náboženských povinností pripravujú sa na katolícke divadlá, cvičia sa v speve, v hudbe, sriadujú si nevinné zábavy na rozsiahlom dvore.

Sestričky spravujú aj *konvikty* (útulne) pre dievčatá v továrniach a v úradoch zamestnané, čo prichádzajú z vidieka na robotu do mesta, do tovární. V útulni dostávajú tieto nielen byt a stravu, ale i katolícku výchovu a vzdelanosť.



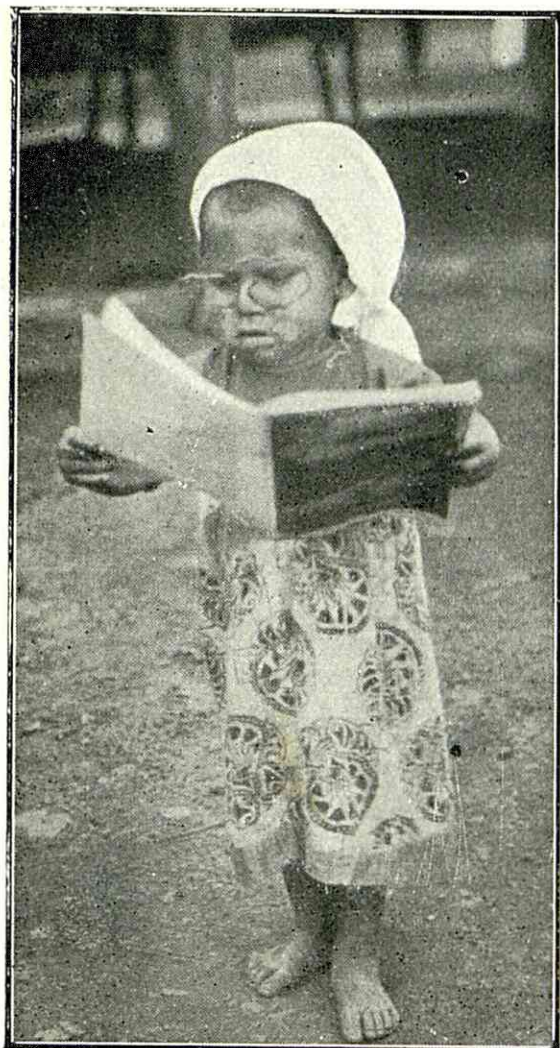
Po tvrdej práci v továrni, sladký je pobyt v konvikte pod dozorom sestričiek.

zanedbanú robotníčku a chudobnú devu v skazenom meste žijúcu.

Z tej príčiny všetky ústavy Dcer Pomocnice Krest'anov v nedeľu a vo sviatok sú teplým útulkom tým, čo krest'anskej lásky v meste nepocítia. Tu v čistom, svätom ovzduší, v takzvaných *sviatočných oratóriach*, (t. j. v miestnostiach, kde sa v nedeľu a vo sviatok schádzajú

Majitelia tovární neraz prosia sestričky, by otvorily konvikty v okolí továrne, bo vedia, že devy-robotníčky jedine v takýchto ústavoch sa učia poctivosti a pracovitosti. Sami dávajú stavať blízko tovární ústavy s peknou kaplnkou. Dojímavý obraz je vidieť robotníčky každý deň na sv. omši a ku sv. prijímaniu pristupovať.

~ ~ Bl. Don Bosko, oroduj za nás! ~ ~



« Aj Slováci nám pomáhajú! »  
číta černošek.

Dcéry Pom. Krest'anov spravujú i detské opatrovne, *výchovné ústavy*, vedú ľudové a stredné školy, učiteľské ústavy, sirotince, nemocnice, zakladajú katolícke *spolky*, ošetrojú chorých a pečujú o malomocných.

Vo *večerných školách* vyučujú ich ručným prácam (šit', vyšívat', plieť') hudbe, kresleniu, písaniu na stroji a moderným rečiam.

Pracujú v *misiiach* vo všetkých končinách zeme. Vo vyučovaní náboženstva a vo výchove dietok, sú misionárom vzácnou pomocou.

*Toto je pole, na ktorom rozvíňajú činnosť*  
Dcéry Panny Marie Pomocnice Krest'anov.



Pred Bazilikou Pom. Krest'. ohromný zástup víta posvätné kosti Blahoslaveného.



Turínsky ústav, v ktorom Slovenky rehol'nú výchovu dostávajú.

## ROZKVET NAŠEJ REHOLE

Naša rehol'a sa najprv v Taliansku rozšírila (1876), potom postupne v iných častiach Európy; do Ameriky vstúpila naša spoločnosť r. 1877, do Azie 1891, do Afriky 1893, a toho roku prvých šesť sestričiek odišlo do Japonska.

V roku 1881 (keď prvá generálna Matka zomrela) rehoľa naša počítala iba 28 domov. Teraz má 595 kláštorov, rozosiadych po celom svete v 29 rehoľných provinciách a misijných oblastiach, v 140 biskupstvách.

*Nech číslce rozprávajú!*

Sestričiek so slubami je 5424, novíciek 881, spolu 6305 rehoľných sestier.

V 595 kláštoroch vychovávajú 105,228 žiačok, sviatočné oratória navštevuje 85,019 a v « Sdružení bývalých chovancí » je zorganizovaných 43,972 dievčat a žien.

Krátky náčrt hovorí, že « Dcéry Panny Marie Pomocnice Kresťanov » vo všetkých končinách zeme blahodarne pôsobia

*a vyše 234 tisíc dievčatom katolíckej výchovy sa od nich dostáva.*

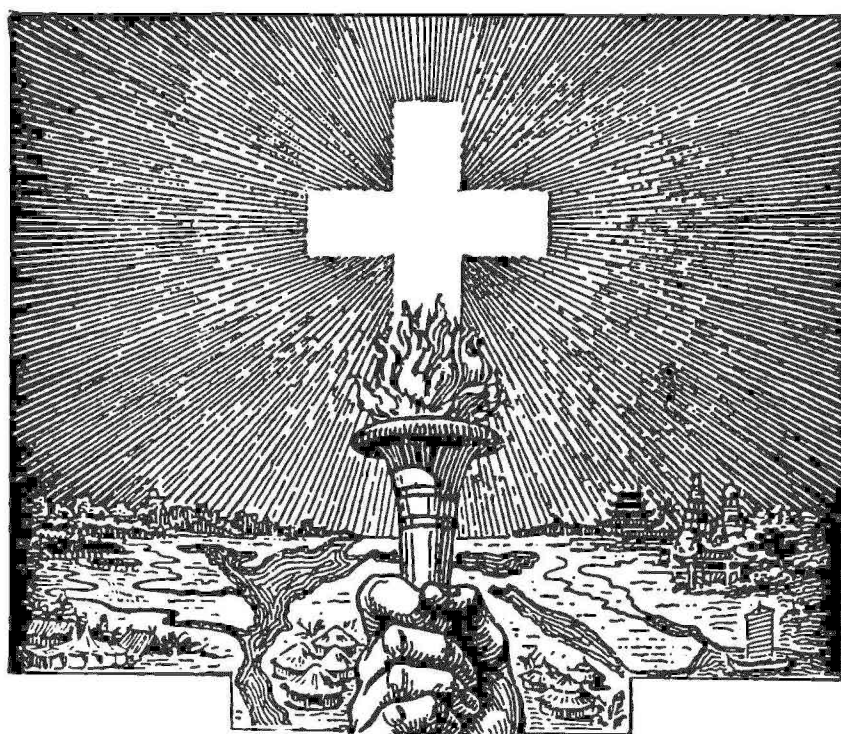
Nás Sloveniek je tu teraz v Turíne dvanásť. Desať čakateliek a dve sestričky. Iné slovenské sestričky, novičky a čakateľky sú v Nizze Monferrato v Casanova a vo Francúzsku, a dve sú na misiách v Južnej Amerike.



Da mihi animas, caetera tolle!

*Pane, dajmi duše, všetko ostatné mi vezmi!*

(Bl. Ján Bosko).



Osvietit' tých, a v tieni  
čo v tme smrti sedia!



Toho roku zas 103 sestry život svoj zasvätily misiám v Patagonii, Ohnivej zemi, u Indiánov pralesov Matto Grossa a Rio Negro, u malomocných v Kolumbii, u divochov Kivaros, v Indii a v Japonsku.

V jaseň r. 1928. aj dve slovenské sestričky Pomocnice Kresťanov opustili vlast' a rodičov svojich a odcestovali do diaľnych krajov misijných.

Horúca túžba šíriť vo svete Kristovo Kráľovstvo priviedla ich až do Patagonie.

Sú to:

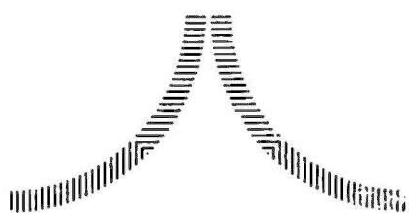
Sestry: Margita Dočolomanská zo Sv. Jura pri Bratislave a Anna Mihalová z Bošáče.

Katolícke srdce slovenské sa teší, že obeťtavy panny z vlasti našej diela misijného sa zúčastňujú, lebo obetou, prácou svätou medzi pohanmi aj Národu nášmu hojné požehnanie vyprosia.

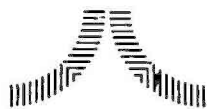
Blažený rodič, ktorého dieťa dalo všetko Bohu!



Sestra Margita Dočolomanská,  
slovenská misionárka.



Dcéra Pom. Krest'anov  
ošetruje malomocného.



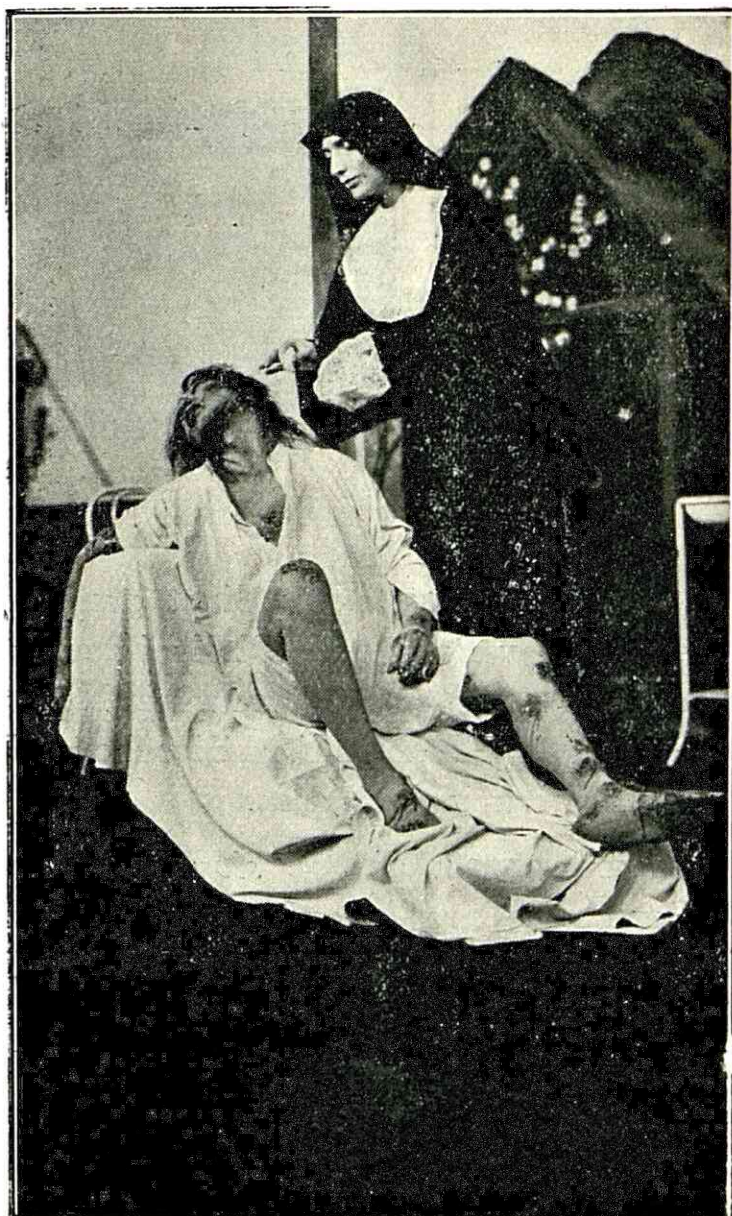
## Ako nás podporíte?

Predovšetkým *modlitbou*, aby sme svojmu vznešenému povolaniu verné ostaly.

*Upozorníte* bohumilé, poctivé devy na stav rehoľný a misionársky, najmä ak stredné školy (mešťianku, gymnázium, učiteľský ústav) vychodily.

*Obetujte* dobré, sväté skutky svoje a seba-zaprenia na tento cieľ: za nás a naše misionárky.

*Prispejte* s času na čas halierom na ústav náš v Turíne, čo vychováva slovenské devy v horlivé vychovávateľky-mnišky.



*Pomáhajte* uskutočniť krásne túžby slovenských sŕdc, by svätého cieľu, ktorý si určily, v blízkom čase dosiahly.

Milý Boh *milosťou* a my chudobné reholníčky *modlitbou* sa odplatíme za najmenší dar, prejav priazne a pozornosti voči nám a svätému dielu bl. Jána D. Boska.

Všetky dotazy, listy, prosby a milodary posielajte *len do Turína* na adresu:

*Slovenské Dcéry P. Mar. Pomocnice  
Kresťanov*

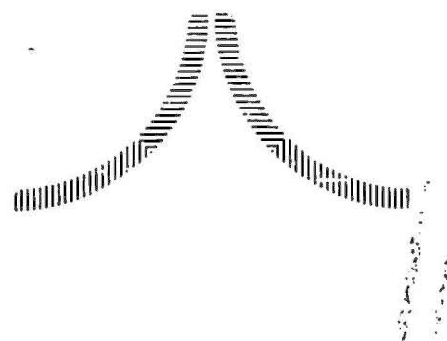
Torino (105)

Italia

Via Cumiana, 14



Sestra Anna Mihalová,  
slovenská misionárka.



Misionárka učí pohanské dieťky poznávať  
a milovať pravého Boha.





Tipografia C. FANTON  
Torino  
Via Ravenna, N. 13

